

ЛЕКСИКО-СЕМАНТИЧЕСКИЕ ОСОБЕННОСТИ АНГЛИЙСКОЙ ЗАИМСТВОВАННОЙ ЛЕКСИКИ В УЗБЕКСКОМ И ТАДЖИКСКОМ ОФИЦИАЛЬНО-ДЕЛОВОМ ДИСКУРСЕ

Орипова Сарвиноз Нарзуллоевна

Мирзаева Гуласал Эргашовна

Преподаватель Денауского института предпринимательства и педагогики

АННОТАЦИЯ

В настоящее время проводится большая работа по развитию экономики страны. В частности, мы наблюдаем стремительные изменения в сфере туризма, который является одним из основных звеньев экономического развития. Не будет преувеличением сказать, что решения и указы нашего президента в сфере туризма сегодня – это большие шаги, предпринятые для восполнения пробелов в этом плане и вывода туризма на национальный уровень.

Ключевые слова: *Бизнес, экономика, туризм, английский язык, зарубежный опыт.*

ABSTRACT

Currently, a lot of work is being done to develop the country's economy. In particular, we are witnessing rapid changes in the field of tourism, which is one of the main links in economic development. It would not be an exaggeration to say that the decisions and decrees of our president in the field of tourism today are big steps taken to fill the gaps in this regard and bring tourism to the national level.

Key words: *Business, economics, tourism, English, foreign experience.*

ВВЕДЕНИЕ

В доказательство нашего мнения указ нашего Президента «О мерах по обеспечению опережающего развития туристической отрасли Республики Узбекистан», Указ Президента Республики Узбекистан от 16 августа 2017 года «О 1-й первоочередной мере по развития сферы туризма в 2018-2019 годах», Постановление «Подняло работу, проводимую в сфере туризма, на новый уровень. Туризм не только с точки зрения сегодняшней страны, ему было уделено особое внимание во времена Тимуридов. То есть поездки первых туристов в Мовароуннахр активизировались во времена Амира Темура и его потомков. Но не секрет, что требуются большие финансовые средства, чтобы путешествовать, отдыхать в месте, отличном от места постоянного проживания, осматривать новые районы или восстанавливать здоровье в лечебных районах. Эти средства тратятся на проезд до нужного пункта назначения, ночлег и проживание, питание и пользование различными услугами. Государственную

политику социальной защиты целесообразно частично использовать для слоев населения, нуждающихся в социальной защите.

ОБСУЖДЕНИЕ И РЕЗУЛЬТАТЫ

В развитых странах введены системы организации специальных поездок для этих групп населения и через них обеспечивается обслуживание туристскими услугами именно малообеспеченных слоев населения. Туризм осуществляется на законных основаниях туристскими организациями. В соответствии с этим туризм делится на несколько различных видов: внутренний туризм, международный туризм, самодеятельный туризм, деловой туризм, экотуризм, спортивный туризм, автотуризм, туризм для повышения уровня знаний и др. [1] Деловой туризм связан с профессиональной деятельностью турист.люб, любая организация, хозяйство, приносящая доход, преследующая цели извлечения прибыли и не являющаяся незаконной; Въездной туризм – вид путешествий, связанный с коммерческой и деловой деятельностью. Субъектом въездного туризма для этого региона являются туристы, прибывающие в страну, а внутренний туризм - это туризм, организованный жителями страны на другую сторону территории этой страны. Термин «внутренний туризм» стал в последние годы широко употребляемой лексической единицей. Социальный туризм – расходы на путешествие полностью или частично покрываются за счет средств государственного бюджета, внебюджетных фондов, работодателя. [2] Групповой (пакетный) тур – совокупность нескольких видов туристических услуг, состоящих из агрегатов. В этот пакет входят такие услуги, как туроператор, перелет, обслуживание, трансфер, проживание. Сервисный туризм - вид туризма, связанный с профессиональными и коммерческими интересами туриста. Включает в себя личные командировки и проведение различных мероприятий. Индивидуальный туризм – услуги, включающие в себя проживание, питание, трансферы, экскурсии и развлекательные программы по выбору одного или нескольких туристов на основании их заказа. Рекреационный туризм. По цели организации это путешествие, организуемое для отдыха, в отличие от сервисного туризма. К экотуризму относятся объекты экотуризма (уникальные места природы, доставляющие эстетическое наслаждение, целебные природные места обитания, естественные и антропогенные геоструктуры, физические и природные явления, объекты историко-культурного наследия, этнический образ жизни местного населения и др.) организованный в организационном порядке массовый туризм, направленный на оздоровление, лечение, отдых, обучение, физическое развитие. Новые термины появляются в связи с появлением новых видов туризма. Среди

этих терминов поговорим о деловом туризме. Бизнес (inl.business-ish, занятие) в общеупотребительном толковом словаре узбекского языка - любая организационная, хозяйственная деятельность, приносящая доход и направленная на получение прибыли; торговля; представлены значения бизнеса. Туризм (фр. Tourisme < тур-поворот, прогулка (путешествие)).[3]

1. Экскурсионное путешествие, организованное как с целью увидеть мир, получить знания, поучиться, так и отдохнуть. С учетом растущего туризма увеличен маршрут туристических поездов. «Наука и жизнь»

2. Спрт. Организуются групповые прогулки и поездки с целью физической подготовки.

Когда мы заглянули в Оксфордский словарь английского языка, то увидели, что слово бизнес имеет более широкое определение по сравнению с узбекским языком:

1. Деятельность по изготовлению, покупке, продаже или поставке товаров или услуг за деньги. (Изготовление, продажа, покупка, предоставление или предоставление услуг с целью зарабатывания денег);[4]

2. Работа, которая является частью вашей работы. (Работа, которая является частью вашей профессии);

3. Объем работы, выполненной компанией и т.д.; скорость или качество этой работы. (Объем работы, выполненной компанией; качество или уровень этой работы);

4. Что-то, что касается конкретного человека или организации. (Что-то связанное с компанией или человеком);

5. Вещи, которые нужно обсудить или сделать (Вопросы, которые нужно обсудить или сделать);

6. Ситуация или действие, особенно такое, о котором у вас есть особое мнение или отношение. (Ситуация, когда у вас есть собственное отношение).

Так же, как выше мы разделили туризм на несколько групп, деловой туризм также делится на несколько видов: индивидуальные поездки, групповые поездки, мероприятия (встречи, инсентивы, конференции, выставки (MICE), тимбилдинг и обмен местами во время ознакомительных поездок. Деловой туризм работает со многими бизнес-корпорациями: гостиничными сетями, организаторами профессионально интегрированных ярмарок и выставок, бизнес-центрами во многих странах. Конечно, в каждой сфере свои условия.

В данной статье мы рассмотрим лексико-семантические особенности ряда терминов, связанных с деловым туризмом, в английском и узбекском языках. Каждая область имеет свою терминологию. Также большое место в узбекской

терминосистеме занимает терминология туризма. В его обогащении различают лингвистические (языковые) и неязыковые (экстралингвистические) факторы. В прошлом веке термины, относящиеся к разным сферам, были заимствованы в узбекский язык из европейских языков через русский язык, а сегодня они непосредственно заимствованы из иностранных языков, и, например, деловой туризм. Мы рассмотрим лексико-семантические значения родственные слова на узбекском языке в следующей таблице: Договор Договор, заключенный между сторонами (двумя и более лицами), фиксируются их права и обязанности.

Билет Документ, дающий право на пользование чем-либо (транспортными средствами), на вход в какое-либо место (театр, спортзал и т. д.), билет Рейс Маршрут движения транспорта, например корабля, самолета, автомобиля по определенному маршруту. Виза Любому иностранцу выдается специальное разрешение, выданное соответствующим административным органом в паспорте, на въезд в страну, проживание в ней и проезд через ее территорию. вид Тур Организация комплекса услуг для туристов по определенному направлению и установленному периоду перевозки Индустрия туризма Совокупность различных отраслей народного хозяйства, составляющих материально-техническую базу туризма Флотель Плавучее гостиничное судно. Огромный отель на воде будет специально оборудован. Помимо удобных номеров, предусмотрены условия для полноценного отдыха, пользование временным офисом, оперативные средства связи: телефон, ксерокс, факс и другие услуги.

Туристический дом Приют предназначен для кратковременного отдыха активных туристов. В основном они расположены на склонах гор, а условия минимальны. Гостиница «Пационат» представляет собой дом свободной формы, который при строительстве не строился как гостиница. Квартыры рассчитаны на 10-20 человек Мотель Гостиница для автомобилистов. Туристам также предоставляется место для их автомобилей на вокзале. В мотелях обычно есть ресторан, бар, кинотеатр, конференц-залы, кинозалы, бассейны, теннисные корты, их состав обогащается новыми специальными подразделениями. Поскольку туризм изначально возник в Англии в результате хозяйственной деятельности, эта местность признана его родиной. Также, если принять во внимание, что английский язык занимает лидирующие позиции в терминологии международного туризма, то естественно, что основная часть узбекского языка освоена именно из этого языка. Узбекского языка немного, а некоторые из них имеют альтернативный вариант. Многие термины в английском языке даны на

английском языке. Но даже в этом языке мы можем найти слова, заимствованные из других языков.

ЗАКЛЮЧЕНИЕ

В заключение можно сказать, что создание толковых, электронных и переводных словарей существующих туристических терминов на узбекский язык является одной из важных задач узбекской терминологии. Приведение и объяснение терминов в толковых словарях и специальных словарях туристических терминов служит ознакомлению учащегося с наиболее необходимыми и общими понятиями данного предмета и повышению уровня его знаний, а также вызывает интерес к данной области.

REFERENCES

1. Zuparova, S., Shegay, A. (2021). Methods of Teaching Foreign Languages. Eastern European Scientific Journal, 1(7), 141-143.[2]
2. Djurayeva, Y., Ayatov, R., & Shegay, A. (2020). Current Problems and Resolutions of Teaching English Grammar. Academic research in educational sciences, 1(3).[3]
3. Djurayeva, Y., Ayatov, R., & Shegay, A. (2020). Current Problems and Resolutions of Teaching English Grammar. Academic research in educational sciences, 1(3).[4]
4. Khidirova Makhfuza Amirkulovna, & Eshdavlatova Mastura Jurayevna. (2022). PHRASEOLOGICAL PROVERBIAL UNITS USED WITH BODY PARTS FROM ENGLISH INTO UZBEK LANGUAGE . *PEDAGOGS Jurnal*, 12(1), 96–102. Retrieved from <http://www.pedagoglar.uz/index.php/ped/article/view/1466>